

Załącznik Nr 1 do uchwały  
 Rady Miejskiej Cieszyna  
 Nr  
 z dnia 27 stycznia 2011 roku

**Zestawienie zwiększeń w planie dochodów budżetu miasta Cieszyna na 2011 rok:**

Dz.	Klasyfikacja budżetowa	Dochody w złotych
		zwiększenia
600	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>311 100,00</b>
	<b>Dochody majątkowe</b>	<b>311 100,00</b>
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin (związków gmin)	311 100,00
853	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>	<b>34 300,35</b>
	<b>Dochody bieżące</b>	<b>34 300,35</b>
	Wpływy do budżetu pozostałości środków finansowych gromadzonych na wydzielonym rachunku jednostki budżetowej	34 300,35
	<b>RAZEM</b>	<b>345 400,35</b>

Zestawienie zwiększeń w planie wydatków budżetu miasta Cieszyna na 2011 rok:

Dz.	Rozdz.	Klasyfikacja budżetowa	Wydatki w złotych
			zwiększenia
600		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>369 506,02</b>
	60014	<b>Drogi publiczne powiatowe</b>	<b>58 406,02</b>
		Wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne - Poprawa spójności układu komunikacyjnego Cieszyna - etap II cz.2 (modernizacja ulicy Frysztackiej na odcinku od wiaduktu granicznego do przejazdu kolejowego)	58 406,02
	60016	<b>Drogi publiczne gminne - Miejski Zarząd Dróg</b>	<b>311 100,00</b>
		Wydatki majątkowe w tym: inwestycje i zakupy inwestycyjne - Przebudowa ulicy Mlecznej	311 100,00
853		<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>	<b>34 300,35</b>
	85305	<b>Żłobki - Żłobki Miejskie</b>	<b>34 300,35</b>
		Wydatki bieżące - wydatki związane z realizacją zadań statutowych	34 300,35
900		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>146 215,46</b>
	90015	<b>Oświetlenie ulic, placów i dróg - Miejski Zarząd Dróg</b>	<b>146 215,46</b>
		Wydatki bieżące - wydatki związane z realizacją zadań statutowych	146 215,46
		<b>RAZEM</b>	<b>550 021,83</b>

**Przeniesienia w planie dochodów między paragrafami**

Dz.	Rozdz.	Klasyfikacja budżetowa	Dochody w złotych	
			zmniejszenia	zwiększenia
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>817,00</b>	<b>817,00</b>
	<b>80110</b>	<b>Gimnazja</b>	<b>817,00</b>	<b>817,00</b>
		<b>Dochody bieżące</b>	<b>817,00</b>	<b>817,00</b>
		Dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 w tym:	<b>817,00</b>	<b>817,00</b>
		Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich - <b>projekt "Uczenie się przez całe życie"/Comenius</b>	817,00	-
		Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł - <b>środki z Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji - Narodowej Agencji Programu "Uczenie się przez całe życie"/Comenius</b>	-	817,00
<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>85 617,56</b>	<b>85 617,56</b>
	<b>85202</b>	<b>Domy pomocy społecznej</b>	<b>85 617,56</b>	<b>85 617,56</b>
		<b>Dochody bieżące</b>	<b>85 617,56</b>	<b>85 617,56</b>
		w tym:		
		Wpływy z różnych dochodów - Dom Spokojnej Starości	85 617,56	-
		Wpływy do budżetu pozostałości środków finansowych gromadzonych na wydzielonym rachunku jednostki budżetowej - Urząd Miejski	-	85 617,56
		<b>RAZEM</b>	<b>86 434,56</b>	<b>86 434,56</b>

**Przeniesienia w planie wydatków między rozdziałami**

Dz.	Rozdz.	Klasyfikacja budżetowa	Wydatki w złotych	
			zmniejszenia	zwiększenia
<b>600</b>		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>311 100,00</b>	<b>311 100,00</b>
	<b>60014</b>	<b>Drogi publiczne powiatowe</b>	<b>311 100,00</b>	-
		Wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne - Poprawa spójności układu komunikacyjnego Cieszyna (przebudowa ulicy Bielskiej na odcinku od ul. Cienciąły do ul. Stawowej w ramach Europejskiego Programu RPO)	311 100,00	-
	<b>60016</b>	<b>Drogi publiczne gminne - Miejski Zarząd Dróg</b>	-	<b>311 100,00</b>
		Wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne - Przebudowa ulicy Mlecznej	-	311 100,00
		<b>RAZEM</b>	<b>311 100,00</b>	<b>311 100,00</b>

Załącznik Nr 5 do uchwały  
 Rady Miejskiej Cieszyna  
 Nr  
 z dnia 27 stycznia 2011 roku

**Przeniesienia w planie wydatków między paragrafami**

Dz.	Rozdz.	Klasyfikacja budżetowa	Wydatki w złotych	
			zmniejszenia	zwiększenia
851		<b>OCHRONA ZDROWIA</b>	<b>39 000,00</b>	<b>39 000,00</b>
	85154	<b>Przeciwdziałanie alkoholizmowi</b>	<b>39 000,00</b>	<b>39 000,00</b>
		Wydatki bieżące	39 000,00	39 000,00
		w tym:		
		- wydatki związane z realizacją zadań statutowych	39 000,00	-
		- dotacje na zadania bieżące	-	39 000,00
		<b>RAZEM</b>	<b>39 000,00</b>	<b>39 000,00</b>

Załącznik Nr 6 do uchwały  
 Rady Miejskiej Cieszyna  
 Nr  
 z dnia 27 stycznia 2011 roku

**Przeniesienia w planie wydatków dotyczące utworzenia nowego zadania inwestycyjnego**

Dz.	Rozdz.	Klasyfikacja budżetowa	Wydatki w złotych	
			zmniejszenia	zwiększenia
754		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b>	10 000,00	10 000,00
	75416	<b>Straż gminna (miejska)</b>	10 000,00	10 000,00
		w tym:		
		Wydatki bieżące - wydatki związane z realizacją zadań statutowych	10 000,00	-
		Wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne	-	10 000,00
		- Zakupy inwestycyjne na potrzeby Straży Miejskiej		
900		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	67 112,19	67 112,19
	90001	<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>	67 112,19	67 112,19
		Wydatki majątkowe	67 112,19	67 112,19
		w tym:		
		- inwestycje i zakupy inwestycyjne		
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	67 112,19	-
		Realizacja projektu "Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej" - wkład własny		
		- inwestycje i zakupy inwestycyjne	-	67 112,19
		Docieplenie budynku pompowni głównej na oczyszczalni ścieków w Cieszynie		
		<b>RAZEM</b>	<b>77 112,19</b>	<b>77 112,19</b>

Załącznik Nr 7 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr  
z dnia 27 stycznia 2011 roku

zmieniający Załącznik Nr 5  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr IV/21/10  
z dnia 29 grudnia 2010 roku

## I DOTACJE DLA JEDNOSTEK SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

### I.1. DOTACJE PODMIOTOWE

DOTACJE PODMIOTOWE DLA INSTYTUCJI KULTURY				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji /w złotych/	Nazwa instytucji
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
1	921	92109	942 285,00	Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”
2	921	92109	563 000,00	Teatr im. A.Mickiewicza
3	921	92114	245 000,00	Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej
4	921	92114	684 868,00	Zamek Cieszyn. Ośrodek Badań i Dokumentacji nad Kulturą Materialną i Wzornictwem
5	921	92116	1 120 390,00	Biblioteka Miejska
6	921	92116	953 500,00	Książnica Cieszyńska
RAZEM			4 509 043,00	

### I.2. DOTACJE CELOWE

DOTACJE PRZEKAZYWANE INNYM JEDNOSTKOM SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji /w złotych/	Nazwa dotacji
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
1	801	80195	3 500,00	Dotacja przekazywana innym gminom – nauczanie religii
2	851	85154	39 000,00	Dotacja na pomoc finansową udzielaną między jst – dofinansowanie Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym
RAZEM			42 500,00	

## II DOTACJE DLA JEDNOSTEK SPOZA SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

### II.1. DOTACJE PODMIOTOWE

DOTACJE PODMIOTOWE DLA NIEPUBLICZNYCH PLACÓWEK OŚWIATOWO-WYCHOWAWCZYCH				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji /w złotych/	Nazwa placówki
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
1	801	80101	589 620,00	Katolicka Szkoła Podstawowa im. Sw. Rodziny w Cieszynie
2	801	80101	235 132,00	Alternatywna Szkoła Podstawowa

Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji /w złotych/	Nazwa instytucji
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
3	801	80101	1 086 856,00	Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego
4	801	80103	4 418,00	Alternatywna Szkoła Podstawowa
5	801	80104	680 720,00	Katolickie Przedszkole im. Dzieciątka Jezus
6	801	80104	851 630,00	Niepubliczne Przedszkole im. Jasia i Małgosi
7	801	80104	469 400,00	Przedszkole Towarzystwa Ewangelickiego
8	801	80104	312 900,00	Niepubliczne Przedszkole Anglojęzyczne The Oxford Kids
9	801	80104	272 300,00	Niepubliczne Przedszkole „Bajlandia”
10	801	80104	284 500,00	Niepubliczne Przedszkole Twórcze „TO TU”
11	801	80110	766 868,00	Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickiego
12	801	80110	400 336,00	Katolickie Gimnazjum im. Św. Melchiora Grodzieckiego
<b>RAZEM</b>			<b>5 954 680,00</b>	

## II.2. DOTACJE CELOWE

<b>DOTACJE CELOWE DLA PODMIOTÓW NIE ZALICZONYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH NA REALIZACJĘ ZADAŃ WŁASNYCH</b>				
Lp.	Klasyfikacja budżetowa		Kwota dotacji /w złotych/	Rodzaj realizowanego zadania
	Dział	Rozdział		
1	2	3	4	5
1	630	63003	23 250,00	Zadania w zakresie turystyki
2	801	80113	16 400,00	Zadania w zakresie dowożenia uczniów do szkół
3	801	80195	10 000,00	Zadania w zakresie oświaty i wychowania
4	851	85149	10 000,00	Zadania w zakresie promocji zdrowia
5	851	85153	17 000,00	Zadania w zakresie zwalczania narkomanii
6	851	85154	579 300,00	Zadania w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi
7	852	85295	118 820,00	Zadania w zakresie opieki społecznej
8	854	85412	45 000,00	Zadania w zakresie organizacji wypoczynku dzieci i młodzieży
9	900	90095	10 000,00	Zadania w zakresie ochrony środowiska
10	921	92105	120 000,00	Zadania w zakresie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego
11	926	92605	570 100,00	Zadania w zakresie kultury fizycznej
<b>RAZEM</b>			<b>1 519 870,00</b>	



Załącznik Nr 8  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr  
z dnia 27 stycznia 2011 r.

zmieniający Załącznik Nr 6  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr IV/21/10  
z dnia 29 grudnia 2010 r.

**WYDATKI MAJĄTKOWE**  
**wg działów i rozdziałów klasyfikacji budżetowej**

			w złotych
Dz.	Rozdz.	Nazwa	2011
1	2	3	4
		<b>WYDATKI INWESTYCYJNE</b>	
<b>600</b>		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>8 984 506,02</b>
	<b>60014</b>	<b>Drogi publiczne powiatowe</b>	<b>1 747 306,02</b>
		wydatki inwestycyjne	1 747 306,02
		- Poprawa spójności układu komunikacyjnego Cieszyna – etap II cz.1 (przebudowa ulicy Bielskiej na odcinku od ul. Cienciąły do ul. Stawowej w ramach Europejskiego Programu RPO)	1 688 900,00
		- Poprawa spójności układu komunikacyjnego Cieszyna - etap II cz.2 (modernizacja ulicy Frysztańskiej na odcinku od wiaduktu granicznego do przejazdu kolejowego)	58 406,02
	<b>60016</b>	<b>Drogi publiczne gminne</b>	<b>7 237 200,00</b>
		wydatki inwestycyjne	7 237 200,00
		- Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztańską	4 500 000,00
		- Przebudowa ulicy Mlecznej	2 622 200,00
		- Budowa miejsc postojowych w ramach programu LII w rejonie ul. Chopina	115 000,00
<b>700</b>		<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>2 666 428,46</b>
	<b>70005</b>	<b>Gospodarka gruntami i nieruchomościami</b>	<b>206 818,00</b>
		wydatki inwestycyjne	206 818,00
		- Wykupy gruntów i nieruchomości	206 818,00
	<b>70095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>2 459 610,46</b>
		wydatki inwestycyjne	2 459 610,46
		- Budowa mieszkań socjalnych przy ul. Motokrosowej	759 610,46
		- Budowa kolejnych mieszkań socjalnych i komunalnych	1 700 000,00
<b>710</b>		<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	<b>30 000,00</b>
	<b>71095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>30 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	30 000,00
		- Zakupy sprzętu komputerowego	15 000,00
		- Rewitalizacja budynku dawnego przejścia granicznego przy Moście Przyjaźni	15 000,00
<b>750</b>		<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>296 580,00</b>
	<b>75023</b>	<b>Urzędy gmin</b>	<b>296 580,00</b>
		wydatki inwestycyjne	296 580,00
		- System Informacji Przestrzennej w Cieszynie	289 380,00
		- Zakupy inwestycyjne dla Jednostki Realizującej Projekt	7 200,00

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2011
1	2	3	4
<b>754</b>		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b>	<b>710 000,00</b>
	<b>75412</b>	<b>Ochotnicze straże pożarne</b>	<b>700 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	700 000,00
		- Strażacy bez granic	700 000,00
	<b>75416</b>	<b>Straż gminna (miejska)</b>	<b>10 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	10 000,00
		- Zakupy inwestycyjne na potrzeby Straży Miejskiej	10 000,00
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>2 082 600,00</b>
	<b>80101</b>	<b>Szkoły podstawowe</b>	<b>150 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	150 000,00
		w tym:	
		<b>Szkoła Podstawowa nr 4</b>	<b>60 000,00</b>
		- Termomodernizacja SP4	60 000,00
		<b>Szkoła Podstawowa nr 7</b>	<b>90 000,00</b>
		- Budowa boiska	90 000,00
	<b>80104</b>	<b>Przedszkola</b>	<b>676 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	676 000,00
		w tym:	
		<b>Przedszkole nr 2</b>	<b>70 000,00</b>
		- Wymiana pokrycia dachowego	70 000,00
		<b>Przedszkole nr 4</b>	<b>6 000,00</b>
		- Zakup zmywarki	6 000,00
		<b>Przedszkole nr 16</b>	<b>600 000,00</b>
		- Termomodernizacja budynku Przedszkola Nr 16	600 000,00
	<b>80195</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>1 256 600,00</b>
		wydatki inwestycyjne	1 256 600,00
		- Cieszyński Informatyczny System Oświatowy	1 256 600,00
<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>85 617,56</b>
	<b>85202</b>	<b>Domy pomocy społecznej</b>	<b>85 617,56</b>
		wydatki inwestycje	85 617,56
		- Zakup samochodu na potrzeby DSS	85 617,56
<b>854</b>		<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>	<b>280 000,00</b>
	<b>85417</b>	<b>Szkolne schroniska młodzieżowe</b>	<b>280 000,00</b>
		wydatki inwestycje	280 000,00
		- Modernizacja budynku Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie	280 000,00
<b>900</b>		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>52 842 166,60</b>
	<b>90001</b>	<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>	<b>52 262 166,60</b>
		wydatki inwestycyjne	52 262 166,60
		- Uporządkowanie gospodarki ściekowej aglomeracji cieszyńskiej (budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie-Kalembicach, Cieszynie-Mnisztwie, Cieszynie-Krasnej, w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego, modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w śródmieściu	51 979 087,81
		- Budowa kanalizacji w ramach LII w rejonie ulic Przepilińskiego i Majowej	215 966,60
		- Docieplenie budynku pompowni głównej na oczyszczalni ścieków w Cieszynie	67 112,19

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2011
1	2	3	4
	<b>90095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>580 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	580 000,00
		- Termomodernizacja budynku obsługi i warsztatów Oczyszczalni Ścieków	580 000,00
<b>926</b>		<b>KULTURA FIZYCZNA</b>	<b>7 940 000,00</b>
	<b>92601</b>	<b>Obiekty sportowe</b>	<b>990 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	990 000,00
		- Budowa kompleksu boisk sportowych w ramach programu "Moje Boisko-Orlik 2012" (boisko piłkarskie oraz boisko wielofunkcyjne wraz z zapleczem sanitarno-szatniowym) w Cieszynie przy Szkole Podstawowej Nr 6	990 000,00
	<b>92695</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>6 950 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	6 950 000,00
		- SportPark - Park Sportowy: Rozbudowa kompleksu sportowo-rekreacyjnego "Pod Wałką"	6 350 000,00
		- SportMost - Most Sportowy: Budowa Kładki Sportowej	600 000,00
<b>RAZEM WYDATKI MAJĄTKOWE</b>			<b>75 917 898,64</b>

Załącznik Nr 9 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr  
z dnia 27 stycznia 2011 roku

zmieniający Załącznik Nr 8  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr IV/21/10  
z dnia 29 grudnia 2010 roku

## ZESTAWIENIE PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW BUDŻETU

Lp.	TREŚĆ	KWOTA
1	2	3
	<b>PRZYCHODY BUDŻETU</b>	
1.	<b>Z KREDYTÓW</b> w tym: kredyty na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	<b>27 086 394,90</b> 3 000 000,00
2.	<b>Z POŻYCZEK</b>	<b>6 025 879,00</b>
3.	<b>ZE SPŁATY UDZIELONYCH POŻYCZEK</b>	<b>31 500,00</b>
4.	<b>WOLNE ŚRODKI Z LAT UBIEGŁYCH</b>	<b>1 522 487,11</b>
5.	<b>RAZEM PRZYCHODY (1 + 2 + 3 + 4)</b>	<b>34 666 261,01</b>
6.	<b>DOCHODY BUDŻETU</b>	<b>145 496 075,91</b>
7.	<b>RAZEM PRZYCHODY I DOCHODY BUDŻETU (5 + 6)</b>	<b>180 162 336,92</b>
	<b>ROZCHODY BUDŻETU</b>	
8.	<b>SPŁATA KREDYTÓW</b> w tym: z tytułu spłat kredytów na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	<b>6 747 118,00</b> 1 500 000,00
9.	<b>SPŁATA POŻYCZEK</b>	<b>958 495,00</b>
10.	<b>UDZIELONE POŻYCZKI</b>	<b>250 000,00</b>
11.	<b>RAZEM ROZCHODY (8 + 9 + 10)</b>	<b>7 955 613,00</b>
12.	<b>WYDATKI BUDŻETU</b>	<b>172 206 723,92</b>
13.	<b>RAZEM ROZCHODY I WYDATKI BUDŻETU (11 + 12)</b>	<b>180 162 336,92</b>